

## Программа Erasmus+

### Ключевое Взаимодействие 1 – Мобильность учащихся и преподавателей – Учащиеся вузов и преподавательский персонал

#### Межуниверситетское соглашение на 2016-2018

между партнёрскими странами

Университеты, указанные ниже, дают свое согласие на участие в сотрудничестве, направленном на проведение обменов студентами и/или сотрудниками, в рамках программы Erasmus+.

Они обязуются соблюдать требования к уровню качества, указанные в Хартии Erasmus о Высшем Образовании, касающиеся вопросов организации и управления мобильности, и в частности, вопросов, связанных с признанием кредитов, которые были получены студентами в вузе партнера. Университеты также обязуются обеспечить прозрачное и рациональное использование средств, выделенных им по программе Erasmus+

#### Информация об университетах

Полное название университета/ страны	Код Erasmus или город	Контактная информация
УНИВЕРСИТЕТ ТАМПЕРЕ	SF TAMPERE01	Сари Хыттенен, Координатор Международного образования, sari.hyttinen@uta.fi
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ	PIC 996835536	Вадим Сенько, Начальник Управления Международных Связей, svg@ums.tsu.ru

#### Количество студентов, участвующий в мобильности за указанный период

Направляю- щий университет	Принимаю- щий университет	МСКО: Предме- тная область 2013	МСКО: Предметная область 2013	Общее количество студентов/Общее количество месяцев	
				Цикл	СМПО <sup>1</sup> СМПС <sup>2</sup>
SF TAMPERE01	ТГУ	0312	Политология и гражданское право	2ой и 3ий	0/5
ТГУ	SF TAMPERE01	0312	Политология и гражданское право	2ой и 3ий	1/5

<sup>1</sup> Студенческая Мобильность для прохождения обучения

<sup>2</sup> Студенческая Мобильность для прохождения стажировки

ПЕРЕВОД ВЕРЕН  
ПЕРЕВОДЧИК УМС ТГУ  
ХОСИЕВ В.Т.

Направляющ ий университет	Принимаю щий университет	МСКО: Предме тная область 2013	МСКО: Предметная область 2013	Общее количество преподавателей/Общее количество дней	
				ПМОПД <sup>3</sup>	ПМПО <sup>4</sup>
SF TAMPERE01	TГУ	0312	Политология и гражданское право	0/0 1/7	0/0
TГУ	SF TAMPERE01	0312	Политология и гражданское право	1/7	

### Соблюдение основополагающих принципов и других требования к мобильности

Университет(ы) расположенные в **стране программы**<sup>5</sup> of Erasmus+ должны соблюдать Хартию Erasmus о Высшем Образовании. Текст Хартии располагается по ссылке:

[http://eacea.ec.europa.eu/funding/2014/call\\_he\\_charter\\_en.php](http://eacea.ec.europa.eu/funding/2014/call_he_charter_en.php)

Университет(ы) расположенные в **стране-партнёре** программы Erasmus+ должны соблюдать следующие принципы и требования:

Университет соглашается с нижеследующим:

- В полном объеме уважать принципы недискриминации, а также поощрять и обеспечить равный доступ, и возможности для всех участников обмена вне зависимости от социальных, культурных, гендерных и других различий, в частности в отношении социально уязвимых слоев общества и лиц в неблагоприятном положении.
- Процесс отбора кандидатов должен быть справедливым, прозрачным и задокументированным, в той мере, чтобы обеспечить равные возможности для участников, отвечающих требованиям мобильности.
- Обеспечить признание результатов, полученных в случае успешного прохождения обучения, и по возможности результатов студенческих стажировок.
- В случае краткосрочной мобильности, не взимать каких-либо взносов с иностранных студентов, включая плату за обучение, регистрацию, экзамены или за предоставление доступа к лаборатории или библиотеке. Тем не менее, со студентов может взиматься небольшая плата, на том же основании, что и с местных студентов, связанная со страховкой, взносами студенческих профсоюзов и с использованием различных материалов.

Университет, находящийся в стране-партнёре за пределами ЕС в дальнейшем обязуется:

<sup>3</sup> Преподавательская мобильность для осуществления преподавательской деятельности

<sup>4</sup> Преподавательская мобильность для прохождения обучения

<sup>5</sup> Страны программы Erasmus+ это 28 стран Европейского Союза, Европейской Ассоциации Свободной Торговли, а также прочие европейские страны согласно определению указанному в конкурсе заявок.

ПЕРЕВОД ВЕРЕН

2

ПЕРЕВОДЧИК УМС ТГУ

ХОСИЕВ В.Т.



### **Период подготовки к участию в мобильности**

- Заблаговременно предоставить информацию по курсам (содержание, уровень, объем, язык) с тем, чтобы обеспечить прозрачность для обеих сторонам соглашения и дать возможность студентам подготовиться и сделать осознанный выбор курса, который они хотели бы изучать.
- Убедиться в том, что направляемые участники в полной мере подготовлены для участия в программе мобильности, в том числе и по уровню владения языком
- Убедиться в том, что студенческая и преподавательская мобильность для прохождения обучения реализуется на основе соглашения об обучении для студентов и соглашения о мобильности для преподавателей, которые были заключены заранее, между направляющим и принимающим университетами или учреждением и индивидуальным участником.
- Предоставить визовую помощь для участников программы мобильности. Расходы, связанные с получением визы, могут быть оплачены из средств гранта. Обратитесь к разделу Информация/ Виза для получения точной информации.
- Предоставить помощь в получении страховки, когда это необходимо, для участников программы мобильности. Университет страны-партнера должен проинформировать участника программы мобильности о случаях, когда страховка не предоставляется автоматически. Расходы на страховку могут быть оплачены из средств гранта. Обратитесь к разделу Информация/ Страховка для получения точной информации.
- Предоставить помощь студентам, участвующим в программе мобильности, в поиске места для проживания. Обратитесь к разделу Информация/ Размещение для получения детальной информации.

### **Во время и после участия в программе мобильности**

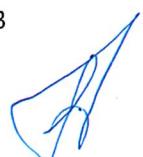
- Обеспечить одинаковые академические возможности и услуги для обычных студентов и сотрудников и для приезжих участников программы академической мобильности, а также интегрировать приезжих участников программы академической мобильности в повседневную жизнь университета, предоставить надлежащее наставничество и поддержку участников программы академической мобильности, а также соответствующую лингвистическую поддержку для приезжающих участников программы академической мобильности.
- Рассматривать все мероприятия, указанные в соглашении об обучении, как обязательные для получения степени, при условии, что они были успешно завершены участником программы академической мобильности.
- Бесплатно предоставить студентам, прибывшим по программе академической мобильности, и направившим их университетам академические справки на английском языке или на языке направляющего университета, содержащие полную, точную и своевременную информацию об их академических достижениях в конце срока академической мобильности.
- Оказать поддержку в реинтеграции участников программы академической мобильности и предоставить им возможность после возвращения опираться на полученный опыт на благо университета и своих коллег.
- Гарантировать признание преподавательской деятельности сотрудников университета,

ПЕРЕВОД ВЕРЕН

3

ПЕРЕВОДЧИК УМС ТГУ

ХОСИЕВ В.Т.



в рамках программы академической мобильности, реализуемой на основе соглашения о мобильности.

Прекращение договора:

В случае одностороннего прекращения договора, уведомление о прекращении должно быть дано за не менее чем 1 (один) учебный год. Изменения информации могут осуществляться ежегодно, если они были оговорены в срок до 15 декабря. В случае конфликта ни Европейская Комиссия, ни Национальное агентство не несут ответственности.

**ПОДПИСИ УНИВЕРСИТЕТОВ (уполномоченных представителей)**

Название университета	ФИО Должность	Дата	Подпись
SF TAMPERE01	Лииза Лааксо Ректор	9.1.2017	
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ	Дёмин Виктор Валентинович и.о. ректора		

ПЕРЕВОД ВЕРЕН  
ПЕРЕВОДЧИК УМС ТГУ  
Хосиев В.Т.

